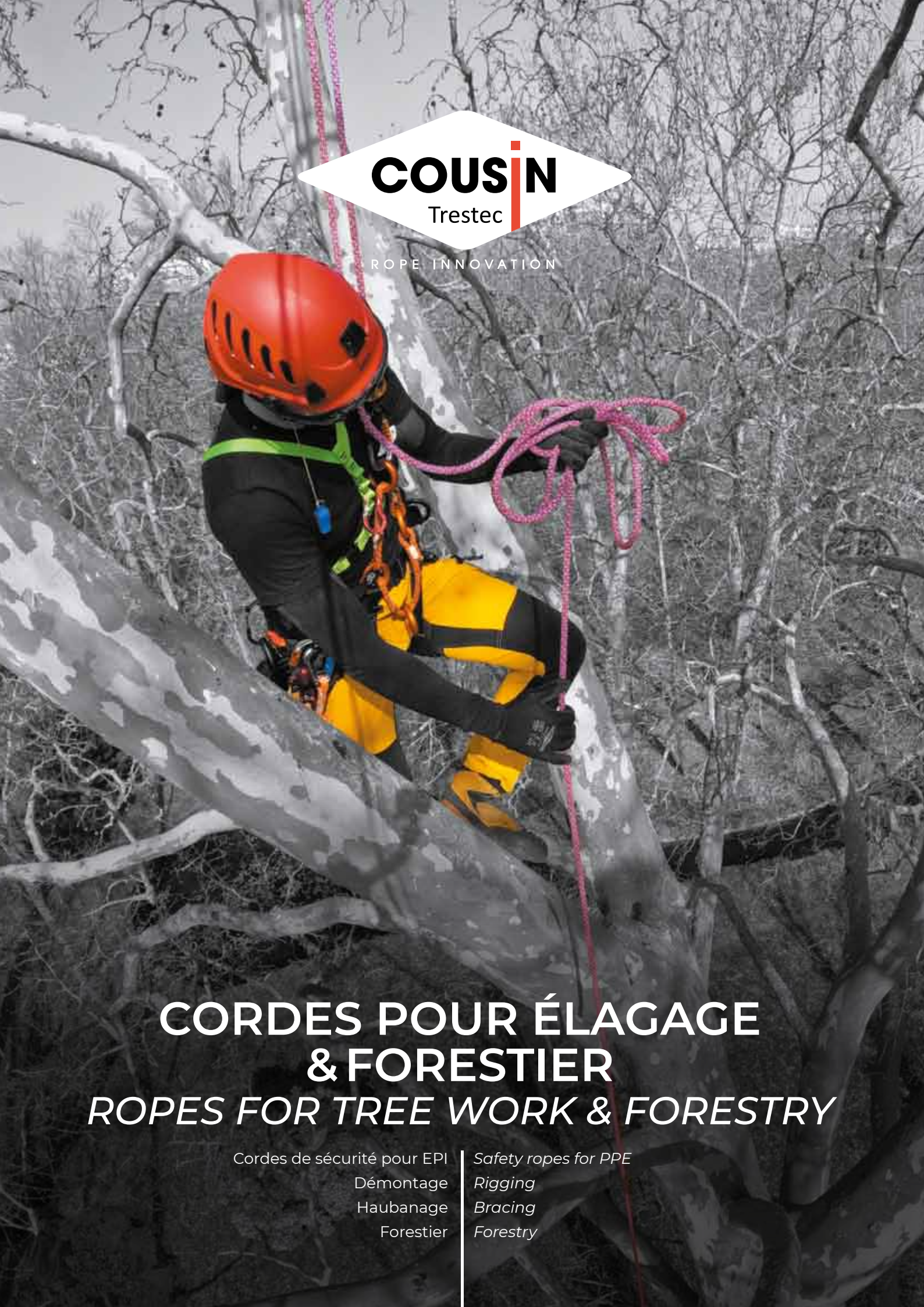




COUSIN
Trestec

ROPE INNOVATION

CORDES POUR ÉLAGAGE & FORESTIER

ROPES FOR TREE WORK & FORESTRY

Cordes de sécurité pour EPI

Démontage

Haubanage

Forestier

Safety ropes for PPE

Rigging

Bracing

Forestry

Fabricant de cordes, toujours plus innovantes

Situés dans le Nord de la France, nous sommes spécialisés dans la fabrication de cordages et de tresses textiles innovants. Avec une expérience de près de 170 ans, nous mettons à votre disposition toute notre expertise technique pour vous offrir des produits de qualité dans le domaine sportif et industriel.

Nous maîtrisons parfaitement tous les process de fabrication : retorderie intégrée, poste d'étirage, atelier d'imprégnation... Nous pouvons apporter aux fibres les meilleurs traitements thermiques (anti-statique, hydrophobe, anti-abrasion...) pour plus de performance.

Manufacturing more and more innovative ropes

Located in North of France, we are specialized in manufacturing innovative ropes and textile braids. With nearly 170 years experience, we provide all of our technical expertise to offer you quality products for sports and industry. We have perfect command of all manufacturing processes: integrated twisting, drawing station, impregnation workshop and more. We can provide fibres with the best thermal treatments (anti-static, hydrophobic, anti-abrasion and so on) for better performance.

Nos chiffres clés / Our key figures

- ◆ Plus de 170 ans d'expérience
Over 170 years experience
- ◆ 530 tresseuses
530 braiding machines
- ◆ 30 000 km de cordages produits par an
30 000 Km of ropes produced per year
- ◆ 10 000 fuseaux nécessaires à la fabrication
10 000 plaites necessary for manufacture
- ◆ Une présence dans 60 pays
Distributed in 60 countries

Notre engagement qualité

Pour vous offrir des produits de qualité optimale, nous mettons les exigences techniques et qualitatives au cœur de nos préoccupations. Preuve de cet engagement : l'obtention des meilleurs standards qualité (la certification ISO 9001 : 2015) et répondant aux standards des certifications internationales en matière d'équipement de protection individuelle (CE EN 892, CE EN 1891, le label UIAA, NFPA).

Tous nos produits sont vérifiés dans nos laboratoires au travers des tests de résistance (sur tour de chute, banc de traction...), des tests de vieillissement, flexions ou essais de chocs.

Our quality engagement

To offer best quality products, technical and quality requirements are part of our core concerns. Achieving the best quality standards (ISO 9001: 2015) certification and meeting international personal protection equipment standards (CE EN 892, CE EN 1891, the UIAA label, NFPA) are proof of this commitment.

All of our products are tested in our in-house laboratories, with breaking strength tests (on drop tower, traction bench, etc....), ageing tests, bending tests or impact tasks.



Depuis/Since
1848



Nous vous présentons dans ce catalogue notre gamme de cordes dédiée à l'univers de l'élague et forestier. Nous proposons aux élagueurs et aux forestiers professionnels une large gamme de produits bénéficiant des dernières avancées technologiques pour exercer leur métier en toute sécurité. Produits performants et qualitatifs, les cordes de la gamme sécurité Cousin Trestec répondent à toutes les exigences.

This catalog presents our range of ropes dedicated to tree work and forestry. We offer tree care and forestry professionals a wide range of products benefiting from the latest technological advances to practice their profession in complete safety. High-performance and qualitative products, the ropes from the Cousin Trestec meet all requirements.

Nos univers / Applications



EPI

Une gamme de cordes respectant toutes les normes spécifiques aux équipements de protection individuelle afin de permettre aux élagueurs de travailler en toute sécurité.

PPE

A range of ropes complying with all the standards specific to personal protective equipment in order to allow arborists to work in complete safety.



DÉMONTAGE

Une sélection de cordes très résistantes, afin de permettre l'évacuation des branches coupées vers le sol en toute maîtrise.

RIGGING

A selection of very resistant ropes, allowing the evacuation of cut branches to the ground with complete control.



HAUBANAGE

Cordes destinées à retenir ou à contrôler le développement et la croissance des branches sans engendrer de plaies traumatiques ni modifier le port ou le volume naturel de l'arbre.

BRACING

Ropes intended to retain or control the development and growth of branches without causing traumatic wounds or modifying the bearing or the natural volume of the tree.

FORESTIER

Un câble textile innovant présentant de nombreux avantages par rapport au câble métallique pour un travail performant en forêt.

FORESTRY

An innovative textile cable with many advantages over wire rope for efficient work in the forest.



Sommaire / Contents

CORDES DE SÉCURITÉ POUR EPI

SAFETY ROPES FOR PPE	5
ATRAX 11.6 MM Réf. 1781	6
BLACK WIDOW 12.2 MM Réf. 1777	7
LIGNUM 12.5 MM Réf. 1783	8
HYPERION 11.6 MM Réf. 1122	9
RUSH 11 MM Réf. 1435	10
PRUSSIK ARAMADILLO 10 MM Réf. CT2277	11

DÉMONTAGE/RIGGING

CORDE DE RÉTENTION BRAIDLINE Réf. 961	13
CORTEX Réf. 790	13
CÂBLE SYNTHÉTIQUE DYNALIGHT Réf. 013	14
DYNALIGHT SYNTHETIC CABLE Ref. 013	14
ÉLINGUE SWING SIMPLE / RÉGLABLE Réf. 1223	15
SWING SLING SIMPLE / ADJUSTABLE Ref. 1223	15
ÉLINGUE SUPERLIGHT Réf. CE001312	15
SUPERLIGHT SLING Ref. CE001312	15
ÉLINGUE REFLEX Réf. CE096112	16
REFLEX SLING Ref. CE096112	16
ÉLINGUE POLYESTER Réf. CE096110	16
POLYESTER SLING Ref. CE096110	16
SEQUORING	17

HAUBANAGE/BRACING

2 MÉTHODES D'HAUBANAGE	19
2 BRACING METHODES.	19
BLACK STATIC Réf. CT0018	21
BLACK DYNAMIC Réf. CT0625	22
FIL À LANCER DUA LIGHT Réf. CTT66201.6	23
THROWLINE DUA LIGHT Ref. CTT66201.6	23
FIL À LANCER TOPLINE ULTIMATE Réf. 16640	23
TOPLINE ULTIMATE THROWLINE Ref. 16640	23

FORESTIER / FORESTRY

SEQUOROE	28
ÉLINGUE DE DÉRIVATION	29
BYPASS SLING	29
MANILLE TEXTILE OUVRANTE	30
SOFT SHACKLE	30

ACCESSOIRES / ACCESSORIES

Des matériaux dernière génération

Pour améliorer confort, sécurité et performance, Cousin Trestec utilise les meilleurs matériaux existants du marché : polyamide et polyester haute ténacité, Technora®, Twaron®, Dyneema®, Spectra® ou Vectran®.

Outre une connaissance inégalée des matières, la force de Cousin Trestec est de marier toutes les technologies et de maîtriser parfaitement les traitements thermiques (étirage, rétraction, stabilisation, imperméabilisation) et d'imprégnation.

Allier savoir-faire traditionnel et maîtrise des fibres high tech est la marque de fabrique de Cousin Trestec.

Latest generation materials

Cousin Trestec uses the best available materials to increase comfort, safety and performance like polyamide and high tenacity polyester, Technora®, Twaron®, Dyneema®, Spectra® or Vectran®.

Cousin Trestec not only has an unmatched knowledge of the materials, but also the ability to combine all technologies and to control perfectly the thermic treatments (stretch, shrinkage, stabilisation, waterproofing) and coatings.

Working with traditional expertise while mastering the high-tech fibers makes the Cousin Trestec a hallmark.

Des exigences techniques et qualitatives

Ne devient pas EXPERT qui veut ! Exigences de conformité et de contrôle guident au quotidien Cousin Trestec. Pas moins de 15 contrôles jalonnent en permanence le processus de fabrication.

Soumis à des tests draconiens, les cordages Cousin Trestec montrent de façon constante d'excellentes performances et un équilibre incomparable.

Technical and quality requirements

Becoming an EXPERT requires serious work! Compliance requirements to certified standards and quality control drive the daily work at Cousin Trestec.

No less than 15 control checks are set along the manufacturing process.

Put under severe tests, the Cousin Trestec ropes always show excellent performance and unmatched balance.



Nos cordes sont / Our ropes are

Depuis plus de 170 ans nous fabriquons tous nos produits en France sur notre site de production historique, situé à Wervicq Sud dans les Hauts de France. Nous sommes fiers de nos équipes qui mettent chaque jour leur savoir-faire à votre service pour vous fournir des cordes de qualité.

Notre force: des hommes et des femmes investis dans leur métier qu'ils maîtrisent parfaitement, un savoir-faire transmis de génération en génération.

Nous avons nos racines dans le Nord de la France, une région avec une forte tradition textile.

Nous avons pu nous développer et nous perfectionner au fil du temps grâce à l'engagement de nos équipes de recherche et développement qui ne cessent d'innover. Aujourd'hui, nos cordes ont obtenu les meilleurs labels de qualité. Preuve de ce niveau d'excellence, Cousin Trestec est fier de vendre ses cordes dans plus de 60 pays.

For over 170 years we have been manufacturing all our products in France at our long-standing production site at Wervicq Sud in the North of the country. We are proud of our teams who use their skills for you every day to provide quality ropes.

Our strength: men and women who are committed to their work, over which they have perfect command, skills which are passed down from generation to generation.

Our roots are in Northern France, a region which has a strong textile tradition.

We have been able to develop and perfect ourselves over times thanks to the commitment of our research and development teams, who are constantly innovating. Today, our ropes have obtained the best quality labels. As evidence of this level of excellence, Cousin Trestec is proud to sell its ropes in over 60 countries.



CORDES DE SÉCURITÉ POUR EPI

SAFETY ROPES FOR PPE

100% POLYESTER

CORDES DE SÉCURITÉ POUR EPI SAFETY ROPES FOR PPE

ATRAX 11.6 MM

Réf. 1781

- Corde semi-statique double tresse 100% polyester avec une très grande stabilité dimensionnelle dans le temps et qui reste souple et fluide à l'usage.
- Certifiée CE EN 1891
- Épaisseur sur demande

- Semi-static double-braided 100% polyester rope with very high dimensional stability over time and which remains flexible and fluid with use.
- CE EN 1891 Certified
- Splice upon request

Coloris disponibles / Available colors



Caractéristiques / Specifications	
Diamètre sous 10 kg / Diameter under 10 kg	11.6 mm
Masse par mètre au repos / Mass per meter without load	103.2 g/m
Masse par mètre sous 10 kg / Mass per meter under 10 kg	102 g/m
Nombre de chutes / Number of falls	>5
Force de choc / Impact force	0.52 kN
Allongement statique de 50 à 150 kg / Static elongation from 50 to 150 kg	2.8 %
Résistance rupture / Breaking strength	3.07 kN
Résistance rupture sur nœud en 8 / Breaking strength on 8 knot	≥ 1.5 kN
Pourcentage de l'âme / Percentage of core	45%
Pourcentage de la gaine / Percentage of sheath	55%
Nouabilité / Knotability	1.03
Rétraction à l'eau / Shrinkage in water	0.5%
Glissement de la gaine / Sheath slippage	0%
Nombre de fuseaux de l'âme / Core number of plaits	12 fuseaux tressés
Nombre de fuseaux de la gaine / Sheath number of plaits	24 fuseaux tressés
Matière / Material	100% polyester



Points forts / Advantages

Aucun effet chaussette. Ne gonfle pas à l'eau. Nouvelle épissure brevetée et développée spécialement pour une utilisation sur bloqueurs mécaniques.

Cette corde "rattaque" bien, file bien. Sa longévité est exceptionnelle.

No sheath slippage. Diameter does not increase with water. New patented splice specially developed for application with mechanicals Prusik and cams*. This rope runs smoothly and its lifespan is exceptional.



Packaging / Packaging

Pièce de 5 m à 60 m ou grandes longueurs.

5 m to 60 m lengths units or long lengths reels.

100% POLYESTER

CORDES DE SÉCURITÉ POUR EPI
SAFETY ROPES FOR PPE

BLACK WIDOW 12.2 MM

Réf. 1777



- Double tresse 100% polyester avec une gaine épaisse présentant une bonne résistance à l'abrasion et une bonne préhension. Très bonne stabilité dimensionnelle.
- Certifiée CE EN 1891
- Épissure sur demande

- 100% polyester double braid with a thick sheath offering good abrasion resistance and good grip. Very good dimensional stability.
- CE EN 1891 Certified
- Splice upon request

Coloris disponible / Available color



Caractéristiques / Specifications	
Diamètre sous 10 kg / Diameter under 10 kg	12.2 mm
Masse par mètre au repos / Mass per meter without load	107.7 g/m
Masse par mètre sous 10 kg / Mass per meter under 10 kg	105 g/m
Nombre de chutes / Number of falls	>5
Force de choc / Impact force	0.59 kN
Allongement statique de 50 à 150 kg / Static elongation from 50 to 150 kg	2.4 %
Résistance rupture / Breaking strength	3.01 kN
Résistance rupture sur nœud en 8 / Breaking strength on 8 knot	≥ 1.5 kN
Pourcentage de l'âme / Percentage of core	41.2 %
Pourcentage de la gaine / Percentage of sheath	58.8 %
Nouabilité / Knotability	0.7
Rétraction à l'eau / Shrinkage in water	0.2 %
Glissement de la gaine / Sheath slippage	0 %
Nombre de fuseaux de l'âme / Core number of plaits	12 fuseaux tressés
Nombre de fuseaux de la gaine / Sheath number of plaits	16 fuseaux tressés
Matière / Material	100 % polyester

+ Points forts / Advantages

Aucun effet chaussette. Pas d'allongement dans le temps. Ne gonfle pas à l'eau. Nouvelle épissure brevetée et développée spécialement pour une utilisation sur bloqueurs mécaniques. Cette corde "rattache" bien, file bien. Sa longévité est exceptionnelle. No sheath slippage. No elongation in time. Diameter does not increase with water. New patented splice specially developed for application with descenders (see Rope feed). Excellent stability and longevity.

⊞ Packaging / Packaging

Pièce de 5 m à 60 m ou grandes longueurs. 5 m to 60 m lengths units or long lengths reels.

100% POLYESTER

CORDES DE SÉCURITÉ POUR EPI SAFETY ROPES FOR PPE

LIGNUM 12.5 MM

Réf. 1783

- Double tresse 100 % polyester avec gaine renforcée avec une très grande souplesse pour une excellente durabilité et un grand confort d'utilisation.
- Certifiée CE EN 1891
- Épaisseur sur demande

- 100 % polyester double braid with reinforced sheath with very high flexibility for excellent durability and great comfort of use.
- CE EN 1891 Certified - ANSI Z133 compliant
- Splice upon request

Coloris disponible / Available color



Caractéristiques / Specifications	
Diamètre sous 10 kg / Diameter under 10 kg	12.5 mm
Masse par mètre au repos / Mass per meter without load	118.8 g/m
Masse par mètre sous 10 kg / Mass per meter under 10 kg	115 g/m
Nombre de chutes / Number of falls	>5
Force de choc / Impact force	0.59 kN
Allongement statique de 50 à 150 kg / Static elongation from 50 to 150 kg	3.1 %
Résistance rupture / Breaking strength	3.46 kN
Résistance rupture sur nœud en 8 / Breaking strength on 8 knot	≥ 1.5 kN
Pourcentage de l'âme / Percentage of core	38.4 %
Pourcentage de la gaine / Percentage of sheath	61.6 %
Nouabilité / Knotability	0.9
Rétraction à l'eau / Shrinkage in water	0.1 %
Glissement de la gaine / Sheath slippage	0 %
Nombre de fuseaux de l'âme / Core number of plaits	12 fuseaux tressés
Nombre de fuseaux de la gaine / Sheath number of plaits	24 fuseaux tressés
Matière / Material	100 % polyester

+ Points forts / Advantages

Grande fluidité.

Tenue en main agréable. Aucun effet chaussette. Le diamètre ne varie pas au contact de l'eau. Nouvelle épaisseur brevetée spécialement développée pour les bloqueurs mécaniques (voir Aiguille passe-cordes).

Great flexibility, very pleasant grip. No sheath slippage. Diameter does not increase with water. New patented splice especially developed for application with descenders (see Rope feed).

□ Packaging / Packaging

Pièce de 3 m à 60 m ou grandes longueurs. 3 m to 60 m lengths units or long lengths reels.



CORDES DE SÉCURITÉ POUR EPI SAFETY ROPES FOR PPE

HYPERION 11.6 MM

Réf. 1122

- Corde 100% polyester avec âmes câblées pour une plus grande stabilité. Cette corde offre également une grande fluidité et une excellente maniabilité grâce à sa gaine 40 fuseaux.
- Certifiée CE EN 1891
- Épaisseur sur demande

- 100% polyester rope with cabled cores for greater stability. This rope also offers great fluidity and excellent maneuverability thanks to its 40-plait sheath.
- CE EN 1891 Certified
- Splice upon request

Coloris disponible / Available color



Caractéristiques / Specifications	
Diamètre sous 10 kg / Diameter under 10 kg	11.6 mm
Masse par mètre au repos* / Mass per meter without load*	g/m
Masse par mètre sous 10 kg* / Mass per meter under 10 kg*	g/m
Nombre de chutes / Number of falls	≥ 5
Force de choc / Impact force	≤ 0.6 kN
Allongement statique de 50 à 150 kg / Static elongation from 50 to 150 kg	≤ 5 %
Résistance rupture / Breaking strength	≥ 2.2 kN
Résistance rupture sur nœud en 8 / Breaking strength on 8 knot	≥ 1.5 kN
Pourcentage de l'âme / Percentage of core	≥ 29.4 %
Pourcentage de la gaine / Percentage of sheath	≥ 30.7 %
Nouabilité / Knotability	≤ 1.2
Rétraction à l'eau / Shrinkage in water*	%
Glissement de la gaine / Sheath slippage	≤ 55 %
Nombre de fuseaux de l'âme / Core number of plaits	9 câblés
Nombre de fuseaux de la gaine / Sheath number of plaits	40 fuseaux
Matière / Material	100% polyester

*: Valeurs à venir / Specifications soon available

+ Points forts / Advantages

Corde d'accès très statique. Très faible allongement.
Âme câblée.
Very static access rope. Very low elongation. Cabled core.

□ Packaging / Packaging

Pièce de 5 m à 60 m ou grandes longueurs.
5 m to 60 m lengths units or long lengths
reels.



CORDES DE SÉCURITÉ POUR EPI SAFETY ROPES FOR PPE

RUSH 11 MM

Réf. 1435

- Corde semi statique au coloris très visible pour plus de sécurité. Polyvalente fine et légère, cette corde offre également une excellente résistance rupture.
- Certifiée CE EN 1891

- Semi-static rope with highly visible color for more safety. Versatile thin and light, this rope also offers excellent breaking strength.
- CE EN 1891 Certified

Coloris disponibles / Available colors



Caractéristiques / Specifications	
Diamètre sous 10 kg / Diameter under 10 kg	11 mm
Masse par mètre au repos / Mass per meter without load	77.5 g/m
Masse par mètre sous 10 kg / Mass per meter under 10 kg	74 g/m
Nombre de chutes / Number of falls	> 40
Force de choc / Impact force	0.58 kN
Allongement statique de 50 à 150 kg / Static elongation from 50 to 150 kg	1.8 %
Résistance rupture / Breaking strength	3.41 kN
Résistance rupture sur nœud en 8 / Breaking strength on 8 knot	≥ 1.5 kN
Pourcentage de l'âme / Percentage of core	61%
Pourcentage de la gaine / Percentage of sheath	39%
Nouabilité / Knotability	1:1
Rétraction à l'eau / Shrinkage in water	2.5%
Glissement de la gaine / Sheath slippage	0.3%
Nombre de fuseaux de l'âme / Core number of plaits	8 âmes câblées
Nombre de fuseaux de la gaine / Sheath number of plaits	32 fuseaux tressés
Matière / Material	100% polyamide

- ⊕ Points forts / Advantages**
 Résistance rupture importante, facilement maniable et confortable.
 Excellente préhension.
High breaking strength, soft and easy to handle. Excellent grip.

- ⊞ Packaging / Packaging**
 Longueurs de 60m ou grandes longueurs en bobines.
60 m lengths units or long lengths reels.



CORDES DE SÉCURITÉ POUR EPI
SAFETY ROPES FOR PPE

PRUSSIK ARAMADILLO 10 MM

Réf. CT2277



- Dispositif d'ancrage de type B. Excellente résistance à l'échauffement et à la rupture.
- Certifié CE EN 795: 2012

- Type B anchor device Excellent resistance to overheating and breaking.
- CE EN 795 : 2012 Certified

Coloris disponibles / Available colors



Caractéristiques / Specifications

Diamètre au repos / Diameter without load	10 mm
Resistance rupture en fer à cheval / Breaking Strength on horseshoe	> 18 kN
Déplacement du point d'ancrage / Moving the anchor point	0
Nouabilité / Knotability	0.76
Nombre de fuseaux de l'âme / Core number of plaits	7 âmes câblées / 7 cabled cores
Nombre de fuseaux de la gaine / Sheath number of plaits	32 fuseaux tressés / 32 braided plaits
Matière / Material	Polyester Technora & polyamide
Matière couture / Sewing material	Polyamide
Matière gaine thermo / Thermo cover fiber	Polyoléfine

+ Points forts / Advantages

Tenue exceptionnelle à la fusion grâce à sa gaine en Technora® / polyester.
Exceptional resistance to melting as a result of the Technora® / polyester cover.

□ Packaging / Packaging

Longueur de 70 et 90 cm ou au mètre linéaire.
70 and 90 cm lengths or per metre.



DÉMONTAGE RIGGING



DÉMONTAGE / RIGGING

CORDE DE RÉTENTION BRAIDLINE

Réf. 961

- Double tresse 100% polyester à la résistance rupture élevée et facilement épissable. Gaine et âme 100% polyester.
- Épissure sur demande.
- 100% polyester double braid with high breaking strength and easy to splice.
- Sheath and core 100% polyester
- Splice upon request

Coloris disponibles / Available colors



Diamètre / Diameter mm	12	14	16	18
R/rupture* / B/strength* kN	2.9	4.4	5.9	7.8
Masse/m au repos / Mass/m without load g/m	105	136	178	237

*: Température de dégradation 260°C / Degradation temperature 260°C

+ Points forts / Advantages

Grande résistance à l'abrasion par sa gaine renforcée (gaine 50 % sur âme 50 %).
Epissure aisée et conseillée.
Résistance rupture élevée.
Great resistance to abrasion thanks to the reinforced cover (50% cover and 50% core).
Recommended splice easy to achieve. High breaking strength.

□ Packaging / Packaging

Longueurs de 40 m ou 65 m ou grandes longueurs.
40 m or 65 m or long lengths.

CORTEX

Réf. 790

- Corde 32 fuseaux qui présente une bonne tenue en main et une excellente nouabilité.
- Construction 100% polyester
- 32-plait rope with good grip and excellent knotability.
- Construction 100% polyester

Coloris disponibles / Available colors



Diamètre / Diameter mm	12	14	16
R/rupture* / B/strength* kN	3.65	4.7	5.9
Masse/m au repos / Mass/m without load g/m	108	154	202

*: Température de dégradation 260°C / Degradation temperature 260°C

+ Points forts / Advantages

Résistance rupture élevée.
Very high breaking strength.

□ Packaging / Packaging

Pièces de 40 m ou 65 m ou grandes longueurs.
40 m or 65 m or long lengths.



DÉMONTAGE / RIGGING

CÂBLE SYNTHÉTIQUE DYNALIGHT

DYNALIGHT SYNTHETIC CABLE

Réf. 013

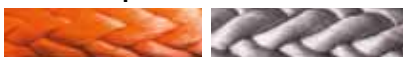
Validé et plébiscité par les exploitants forestiers, le câble Dynalight équipe désormais la plupart des machines forestières du marché.

Câble textile tressé 12 fuseaux avec imprégnation PU 100% HMPE*.

Validated and praised by logging operators, Dynalight cable is now used on most forestry machines on the market.

*12 plaits single braid cable with PU coating, 100 % HMPE**

Coloris disponibles / Available colors



Diamètre / Diameter mm	3	4	5	6	8	10	12	14	16
R/rupture* / B/strength* kN	0.9	1.3	2	3.7	5.6	10	13.3	17	19
Masse/m au repos / Mass/m without load g/m	4.7	7	12.7	22		61	78	105	127

*: Température de dégradation 260°C / Degradation temperature 260°C

+ Points forts / Advantages

Grande légèreté, maniabilité, résistance.
Sécurité absolue par absence de coup de fouet en cas de rupture.
Réparation rapide, épissure aisée.
Facilité grandement les opérations de débardage.
Great lightness, maneuverability, resistance.
Absolute safety due to the absence of a bullwhip effect in case of breaking.
Quick repair, easy splicing.
Greatly facilitates logging operations.

✓ Utilisation / Use

Câble synthétique de traction pour treuils 3 points, skidders, câble de haubannage, élinguage.
Synthetic traction cable for 3-point winches, skidders, guy rope, slinging.



SURGAINE DYNEEMA®

DYNEEMA EXTRA COVER®

Réf. CTSD0906

La surgaine Dyneema® est la meilleure solution pour la résistance à l'abrasion.

Construction en HMPE* tressée de façon tubulaire.

Utilisation en gaine protectrice pour toute corde sujet à l'usure et à l'abrasion.

This Dyneema® extra cover is the best solution for abrasion resistance. Construction in HMPE, tubular braided.*

Protective cover for any lines subject to chafe and abrasion.

*: Fibre Polyéthylène Haut Module de très haute ténacité, sélectionnée et optimisée par Cousin Trestec.

*: High Modulus Polyethylene fibre of very high tenacity, selected and optimized by Cousin Trestec company.



DÉMONTAGE / RIGGING

ÉLINGUE SWING SIMPLE / RÉGLABLE

SWING SLING
SIMPLE / ADJUSTABLE

Réf. 1223

- Dispositif très résistant de réglage des systèmes de freinage au sol.
- Construction en polyester avec coating en polyuréthane.
- *Very resistant device for adjusting ground braking systems.*
- *Polyester with polyurethane coating.*

Coloris disponible / Available color



Diamètre / Diameter mm	12
R/rupture* / B/strength* kN	2.9
Charge Maximale d'Utilisation / Safe Working Load (SWL) kN	0.106

*: Température de dégradation 260°C / Degradation temperature 260°C

ÉLINGUE SUPERLIGHT

SUPERLIGHT SLING

Réf. CE001312

- Très bonne résistance à l'abrasion.
- Dynalight HMPE de Ø 12 mm, enduction PU.
- Boucle épissée gainée à une extrémité.

- *Very good abrasion resistance.*
- *Dynalight HMPE Ø 12 mm, PU coating.*
- *Covered spliced eye termination at one end.*

Coloris disponible / Available color



Diamètre / Diameter mm	12
R/rupture* / B/strength* kN	12
Charge Maximale d'Utilisation / Safe Working Load (SWL) kN	1.8

*: Température de dégradation 260°C / Degradation temperature 260°C

+ Points forts / Advantages

D'une résistance exceptionnelle.
Permet de régler les attaches des systèmes de freinage au sol.

Exceptional resistance. It helps to adjust the breaking rigging systems attached to the ground.

□ Packaging / Packaging

Élingue simple: longueurs de 3 m ou 4 m.
Élingue réglable: longueurs de 3 m, 5 m ou 7 m.
Simple sling: 3 m or 4 m lengths.
Adjustable sling: 3 m, 5 m or 7 m lengths.

□ Packaging / Packaging

Longueurs de 5 m
5 m lengths

Note: les tests de rupture sont réalisés sur épissures ou boucle cousue.
Note: The breaking tests are carried out on spliced or sewn loop.



DÉMONTAGE / RIGGING

ÉLINGUE REFLEX

REFLEX SLING

Réf. CE096112

- Une bonne résistance rupture et à l'abrasion.
- Double tresse polyester Ø 12 mm, deux épissures.
- Livrée avec un prussik de Ø 10 mm.
- *Good breaking strength and abrasion resistance.*
- *Polyester double-braid, Ø 12 mm, spliced at each end.*
- *Comes supplied with a Ø 10 mm Prussik.*

Coloris disponible / Available color



Diamètre / Diameter	12 mm
Résistance rupture* / Breaking strength*	2.9 kN
Charge Maximale d'Utilisation (CMU) Safe Working Load (SWL)	0.4 kN
Matière Material	Polyester Polyester

*: Température de dégradation 260°C / Degradation temperature 260°C

📦 **Packaging** / Packaging
Longueur de 7 m.
7 m length.

ÉLINGUE POLYESTER

POLYESTER SLING

Réf. CE096110

- Tresse creuse polyester de Ø 10 mm.
- Boucle réglable à chaque extrémité permettant d'adapter la longueur entre 1.20 m et 1.60 m.
- *Polyester sleeve Ø 10 mm.*
- *Adjustable buckle at each end to adjust the length from 1.20 m to 1.60 m.*
- *Does not require any connection device (carabiner).*

Coloris disponible / Available color



Diamètre / Diameter	10 mm
Résistance rupture* / Breaking strength*	1 t
Charge Maximale d'Utilisation (CMU) Safe Working Load (SWL)	0.14 kN
Matière Material	Polyester Polyester

*: Température de dégradation 260°C / Degradation temperature 260°C

📦 **Packaging** / Packaging
Longueur de 7 m.
7 m length.

Note: les tests de rupture sont réalisés sur épissure ou boucle cousue.
Note: the rupture tests are carried out on spliced or sewn loop.



DÉMONTAGE / RIGGING

SEQUORING

- Disponible en $\varnothing$ 14 mm, cette élingue peut remplacer les poulies grâce à son anneau de friction intégré.
- Construction : Bi-matière, aussi résistant que le Dynalight. Résistance à la chaleur élevée.

- Available in $\varnothing$ 14 mm, this sling can replace pulleys thanks to its integrated friction ring.
- Construction: Bi-material, as resistant as Dynalight. High heat resistance.

Coloris disponible / Available color



Diamètre / Diameter		14 mm
Résistance rupture sur cordage B/strength on rope		17 kN
R/rupture sur anneau de friction B/strength on friction ring		11 kN

-  **Packaging / Packaging**
Longueur de 3 m ou 5 m.
3 m or 5 m lengths.



HAUBANAGE

BRACING



2 MÉTHODES D'HAUBANAGE

2 BRACING METHODES

C'est à l'appréciation du professionnel de mettre en place des haubans dynamiques et/ou statiques dans l'arbre.

1. Méthode statique: Haubanage curatif

Le défaut est avéré, le risque de rupture ou l'accentuation de la faiblesse mécanique est considéré comme important:

- inclusion ouverte,
- fissures ouvertes ou refermées,
- présence de champignons, nécrose, pourriture...

On parlera de stabilisation entre axe codominants et un ou plusieurs axes verticaux retenant un axe horizontal. On privilégiera les systèmes plus statiques sur les parties basses ou proches de la blessure.

2. Méthode dynamique: Haubanage préventif

Il dépend de plusieurs critères. On cherchera à diminuer l'impact des haubans sur le végétal et on privilégiera les systèmes dynamiques.

- Présence d'un lieu public?
- Protection d'un bien immobilier proche de l'arbre.
- Détection d'une écorce incluse non déchirée, non ouverte.
- Présence d'axes avec fort déport et sans défaut d'insertion.
- Présence d'un défaut mineur.

It is up to the professional doing the work to determine whether to install dynamic and/or static bracing in the tree.

1. Static method: Corrective bracing

The defect is a proven one and the risk that the mechanical failure will occur or worsen is deemed serious:

- open slit,
- open or closed cracks,
- presence of fungus, necrosis, rot, etc.

We are referring to stabilization between co-dominant axes and one or more vertical axes retaining a horizontal axis. Preference will be given to more static systems in the lower areas or those closer to the wound.

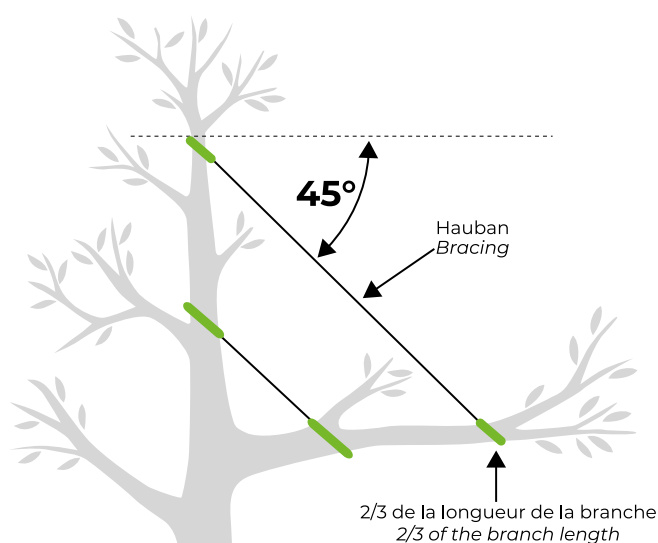
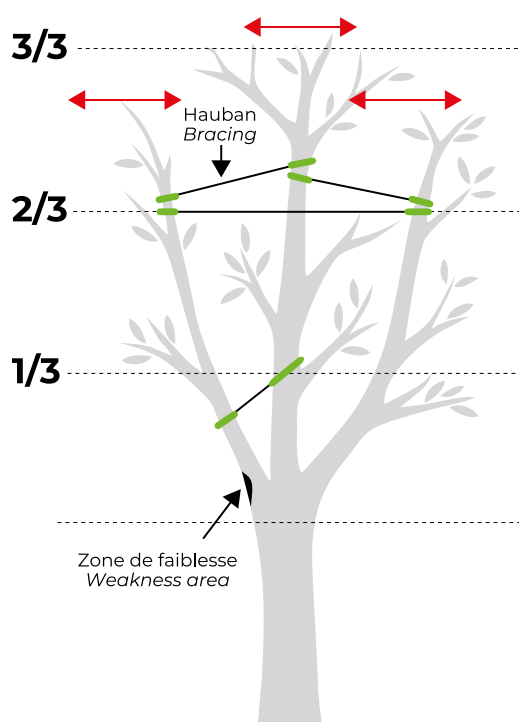
2. Dynamic method: Preventive bracing

This depends on a number of criteria. We will try to reduce the impact of the bracing on the trees and dynamic systems will be preferred.

- An area open to the public?
- Protecting real estate close to the tree.
- Detecting included bark, not torn, not open.
- Presence of axes with strong offset and without defective insertion.
- Presence of a minor defect.

Exemples de méthodes d'haubanage

Examples of bracing methods



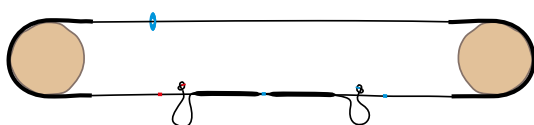
!
Repérer si l'arbre possède des points d'ancrage suffisamment solides.
Identify whether the tree has anchor points that are sufficiently solid.

Les matériaux sont prévus pour une durée de 7 ans environ selon les zones géographiques (mer, vent salé), l'essence, l'exposition au soleil et aux d'éléments climatiques).

The materials are designed to last for approximately seven years, depending on the location where they are used (sea, salt wind), the type, the exposure to the sun and the climate elements).

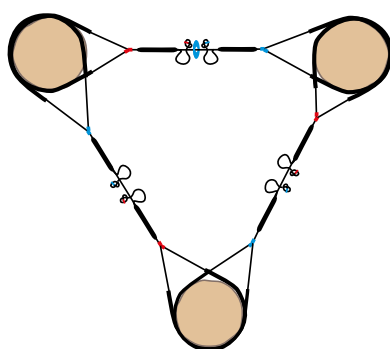
Assemblage en double

Double assembly



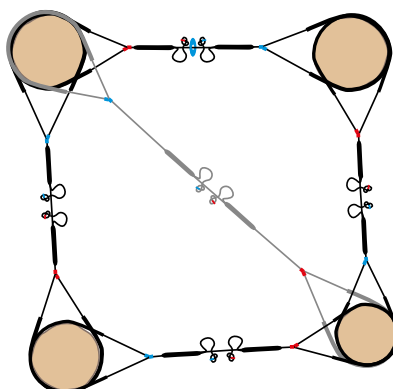
Assemblage en triangle

Triangle assembly



Assemblage en anneau

Ring assembly



Préconisations de contrôle

- Contrôle visuel tous les ans
- Contrôle dans l'arbre tous les 2 ans pour inspecter et modifier si nécessaire.

Inspection recommendations

- A visual inspection every year
- In-tree inspection every two years to inspect and modify if necessary.



HAUBANAGE / BRACING

BLACK STATIC

Réf. CT0018

- Câble textile réalisé essentiellement à base de fibres aramide Technora® noires tressées traitées anti-UV.
- La fibre aramide Technora® apporte à ce cordage des qualités exceptionnelles de ténacité, de stabilité sous charge et de tenue aux températures élevées.
- Une imprégnation polyuréthane, appliquée au cœur même du cordage, complète le processus de fabrication de ce cordage et améliore la résistance à l'abrasion des fibres textiles.
- Textile cable produced essentially from braided black Technora® aramid fibers treated to resist UV light.
- The Technora® aramid fiber provides this rope with exceptional tenacity, stability under load and high temperature resistance qualities.
- Its manufacturing process is completed by the application of a polyurethane coating to the very core of the rope, which improves the textile fibers' abrasion resistance.

Coloris disponible / Available color



Diamètre / Diameter mm	6	8	10	12	14
R/rupture* B/strength kN	2.8	4.2	7.8	11	14.5
Masse/m au repos / Mass/m without load g/m	20	36	56	81	115

*: Température de dégradation 260°C / Degradation temperature 260°C

- ⊕ Points forts / Advantages**
 Résistance rupture élevée.
 Épissure rapide, facile à réaliser.
 En remplacement du câble acier.
 Mise en place plus facile qu'un câble acier.
 Plus statique que le Dynalight, aucun allongement sous charge de travail, pas de fluage sous tension constante.
 Légèreté, maniabilité
High breaking strength.
Quick and easy to splice.
Easier to implement than a steel cable.
More static than Dynalight, no elongation under working load, no creep under constant tension.
Lightweight and easy handling.

- ⊞ Construction / Construction**
 Technora®
 12 fuseaux tresse creuse, traitement PU.
 Technora®
 12 plaits single braid, PU coating.

- ⊞ Packaging / Packaging**
 Bobines de 100 m.
 100 m reels.



HAUBANAGE / BRACING

BLACK DYNAMIC

Réf. CT0625

- Conçue à partir de 24 fuseaux tressés en polyester haute ténacité.
- Polyester: idéal pour un haubanage dynamique qui permet de ne pas brider l'arbre grâce à son allongement.
- Pas d'imprégnation: la fibre polyester résiste naturellement aux contraintes UV.
- *Designed with 24 high tenacity polyester braided plaits.*
- *Polyester: ideal for dynamic bracing allowing the tree not to be restricted thanks to its elongation.*
- *No coating: polyester fiber is naturally resistant to UV light aspects.*

Coloris disponible / Available color



Diamètre / Diameter mm	10	12	14	16	18
R/rupture* B/strength kN	2	2.8	3.4	5.1	6.4
Masse/m au repos / Mass/m without load g/m	46	64.5	86	110	143

*: Température de dégradation 260°C / Degradation temperature 260°C



Points forts / Advantages

Résistance rupture élevée.
Épissure rapide et facile à réaliser.
Grande souplesse.
Bonne préhension.
Tresse creuse et plate.
High breaking strength.
Quick and easy to splice.
Highly flexible.
Good grip.
Hollow flat braid.



Construction /

Construction
Polyester.
24 fuseaux, tressée.
Polyester.
24 plaits, braided.



Packaging / Packaging

Bobines de 100 m ou grandes longueurs.
100 m reels or big lengths.



FIL À LANCER / THROWLINE

FIL À LANCER DUA LIGHT THROWLINE DUA LIGHT

Réf. CTT66201.6

- La plus légère du marché, grande longévité, facilement épissable.
- Présentation: Bobines de 60 m.
- *The lightest on the market, long life, easy to splice.*
- *Packaging: 60 m reel lengths.*

Caractéristiques / Specifications

Diamètre / Diameter	1.6 mm
Poids / Weight	1.42 g/m
Résistance rupture / Breaking strength	0.3 kN
Matière / Material	Polypropylène & HMPE Polypropylene & HMPE

FIL À LANCER TOPLINE ULTIMATE TOPLINE ULTIMATE THROWLINE

Réf. 16640

- Très résistante à l'abrasion, glissante, fluide en utilisation.
- Longévité exceptionnelle.
- *Very high resistance to abrasion, runs easily.*
- *Exceptional lifespan.*

Caractéristiques / Specifications

Diamètre / Diameter	1.8 mm
Poids / Weight	2.3 g/m
Résistance rupture / Breaking strength	0.25 kN
Matière / Material	HMPE (High Modulus Polyethylene). Imprégnation à cœur de polyuréthane HMPE (High Modulus Polyethylene) Polyurethane deep coating

□ **Packaging / Packaging**
Bobines de 60 m.
60 m reels.



FORESTIER

FORESTRY



Vainqueur dans la catégorie
"Équipements forestiers" des Trophées
de la machine forestière de l'année 2021,
organisés par Le Bois International.

*Winner in the "Forest Equipment"
category of the 2021 Forest Machine
Awards, organized by Le Bois
International.*

SEQUOROPE

CÂBLE TEXTILE POUR USAGE FORESTIER

TEXTILE CABLE FOR FORESTRY USE

Le câble Sequorope est le résultat d'un travail remarquable d'innovation apporté pour un nouveau câble textile à usage forestier pour garantir une excellente résistance à la chaleur grâce un mélange de matières très performantes.

Cette caractéristique le rend unique sur le marché du forestier. Il résiste parfaitement aux températures extrêmes dans le tambour tout en gardant sa tenue sans subir la moindre déformation, sa résistance étant parfaitement conservée en situation de chauffe ou de frottement.

Le câble textile Sequorope reste bien rond dans le temps, le fluage est réduit considérablement.

Sa construction en tresse creuse 12 fuseaux avec un traitement spécifique lui permet d'augmenter le glissement dans les passages en poulies et d'être facilement maniable.

Encore plus statique que le Dynalight®, ce câble textile offre une excellente durabilité dans le temps grâce à son absorption de chaleur. Il bénéficie d'une importante résistance aux flexions et à l'abrasion et présente une remarquable stabilité sous charge, ne présentant pas d'allongement.

Facilement épissable, ce câble textile permet une réparation aisée même après utilisation.

Le câble textile Sequorope se fixe sur l'arbre à l'aide d'un système d'installation très innovant grâce aux manilles textiles qui servent de fusibles.

Disponible en diamètre 6 mm à 18 mm en bobines.

The Sequorope cable is the result of a remarkable work of innovation brought to a new textile cable for forestry use to guarantee excellent resistance to heat thanks to a mixture of very efficient materials.

This characteristic makes it unique on the forestry market. It perfectly withstands extreme temperatures in the drum while keeping its shape without undergoing any deformation. Its resistance is being perfectly preserved in a heating or friction situation.

Sequorope textile cable remains very round over time, the creep is considerably reduced.

Its hollow braid 12 plaits construction with specific coating allows it to increase the sliding in the pulley passages and to be easy to handle.

Even more static than Dynalight®, this textile cable offers excellent durability over time thanks to its absorption of heat.

It has significant resistance to bending and abrasion and has remarkable stability under load, with no elongation.

Easily spliceable, this textile cable allows easy repair even after use.

The Sequorope textile cable is fixed to the tree using a very innovative installation system thanks to the textile shackles that serve of fuses.

Available in 6mm to 18mm diameter in spools.



Résistance *Resistance*

Le câble Sequorope se caractérise par une excellente résistance et durabilité dans le temps, de même que l'arbre portant le même nom. C'est un cordage très robuste même en situation de chauffe ou frottement.

Sequorope cable is characterized by excellent resistance and durability over time, as well as the tree bearing the same name. It is a very robust rope even in a situation of heating or friction.



Chaleur jusqu'à 500°C

Le mélange de matières très performantes qui le compose lui permet de résister à des chaleurs pouvant aller jusqu'à 500°C.

Heat up to 500°C

The mixture of high performance materials that compose it allows it to withstand heat up to 500°C.



Pas de déformation *No deformation*

Bénéficiant d'une parfaite tenue, le câble Sequorope ne présente pas de déformation lors de l'enroulement dans le tambour du treuil ou lors des diverses manipulations. Il ne s'aplatit pas, de ce fait tout blocage dans le tambour est écarté.

Sa construction en tresse creuse 12 fuseaux avec traitement spécifique lui permet d'augmenter le glissement dans les passages en poulies et d'être facilement maniable, tout en gardant sa tenue.

Presenting a perfect hold, the Sequorope cable has no deformation during winding in the winch drum or during various manipulations.

It doesn't flatten, so any blockage in the drum is eliminated. Its 12 plait hollow braid construction with specific coating increases sliding in pulley passages and makes it easy to handle, while keeping its shape.



Épissure facile *Easy to splice*

L'avantage du câble Sequorope est d'être facilement réparable en cas de rupture. Contrairement aux câbles aciers, ce câble textile permet une réparation par épissure à réaliser directement sur site en seulement une quinzaine de minutes. Grâce à ce gain de temps, vous pouvez continuer votre débardage sur place sans contrainte, en toute sécurité. Nous proposons plusieurs types d'épissures dont l'épissure de réparation présentée à la page 16 de cette brochure.

The advantage of Sequorope cable is that it can be easily repaired in the case of break.

Unlike steel cables, this textile cable allows a splice repair to be made directly on site in only about fifteen minutes' time. Thanks to this time saving, you can continue your skidding on site without constraint, in full safety.

We offer several types of splices including the repair splice presented on page 16 of this brochure.



Gain de temps en cas de rupture par rapport au câble acier

Réparation en 15 min au lieu du remplacement du câble acier qui peut prendre plusieurs heures.

Save time in case of break comparing to steel cable

Repair in 15 min instead of steel cable replacement which can take several hours.



Manipulation facile

20 kg de bobine (de 100 m en ø 18 mm) au lieu de 135 kg de câble acier.

Easy handling

20 kg of spool (100 m in ø 18 mm) instead of 135 kg of steel cable.



Plus économique *More economical*

Grâce à la réparation par épissure réalisable directement sur site, le câble Sequorope bénéficie d'une excellente durée de vie en utilisation. En cas de rupture, pas besoin d'acheter un nouveau câble. Vous réalisez donc un investissement dans la durée, qui s'avère bien plus avantageux au niveau des coûts.

Thanks to the splice repair made directly on site, the Sequorope cable benefits from an excellent service life in use. In case of break, no need to buy a new cable. You therefore make an investment over time, which turns out to be much more cost-effective.



Système d'installation innovant *Innovative installation system*

Avec le câble textile Sequorope nous préconisons l'utilisation d'un système de fixation très innovant qui ne s'installe pas directement sur le tronc de l'arbre. Ce système se compose d'une manille textile (le fusible) qui permet de relier la partie métallique (choker ou anneau) à la corde.

Cette technique permet de protéger le cordage contre les frottements, le rendant plus durable dans le temps.

Ce système d'installation limite considérablement le risque de casse au niveau du cordage.

With the Sequorope textile cable, we recommend the use of a very innovative fixing system which is not installed directly on the trunk of the tree.

This system consists of a textile shackle (the fuse) which connects the metal part (choker or ring) to the rope.

This technique protects the rope against friction, making it more durable over time.

This installation system considerably limits the risk of breakage of the rope.



Résiste à la corrosion *Corrosion resistant*

Spécialement traité pour résister aux UV, insensible à l'eau, au gel et aux hydrocarbures.

Specially treated to resist UV, insensitive to water, frost and hydrocarbons.

Comparaison avec le câble acier *Comparison with steel cable*

Diamètre / Diameter mm		6	8	10	12	14	16	18
Câble Sequorope <i>Sequorope cable</i>	Poids pour 100 m (kg) <i>Weight for 100 m (kg)</i>	2.64	5.20	7.4	9.6	13	17.8	21.5
Acier rétreint <i>Constricted steel</i>	Poids pour 100 m (kg) <i>Weight for 100 m (kg)</i>	-	37	53	70	98	123	164
Câble Sequorope <i>Sequorope cable</i>	R/rupture ² kN <i>B/strength kN</i>	3.3	6.5	9.6	12.2	16.2	22.7	26.5
Acier rétreint <i>Constricted steel</i>	R/rupture ² kN <i>B/strength kN</i>	-	6.6	9.7	13.3	17.6	23.9	29.4

Allongement de 2,8 % à 50 % de la rupture. / Elongation of 2.8 % at 50 % of breaking.

! Utilisez un cordage d'une résistance supérieure à la capacité du treuil.
Use a rope of higher resistance than the capacity of the winch.

Préconisation coefficient de treuil **minimum : 1,5**

> Exemple: pour un treuil de 10 t x 1,5 = 15 t, choisir un diamètre de câble Sequorope de minimum 14 mm (voir tableau ci dessus).

Recommended minimum winch coefficient : **1,5**

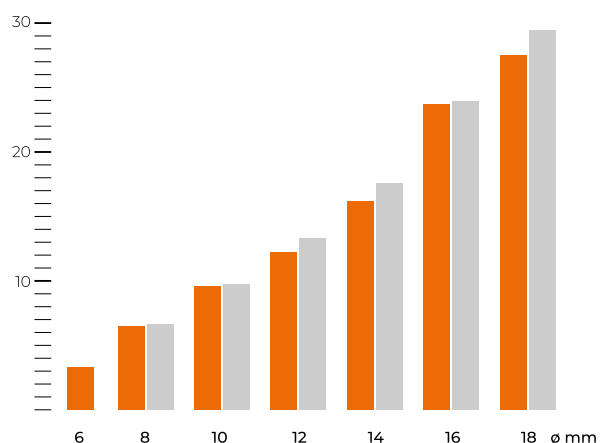
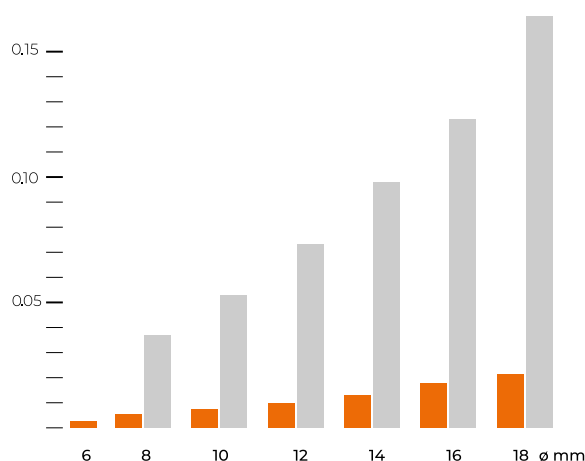
> For a 10 t winch 10 t x 1,5 = 15 t, choose a Sequorope cable diameter of minimum 14 mm (see table here above).

Densité *Density* kg/100 m

Résistance à la rupture *B/strength* kN



Extrême légèreté du câble Sequorope à résistance égale.
Extremely lightness of Sequorope cable at equal resistance.



● Câble Sequorope *Sequorope cable* ● Acier rétreint *Constricted steel*

POIDS Bobines
Spool weight
ø 14 mm / 100 m



Câble Sequorope
Sequorope cable

13 kg



Acier rétreint
Constricted steel

98 kg

RÉPARATION
REPAIR



Câble Sequorope
Réparation facile
et toujours possible.
Sequorope cable
Easy repair always
possible.



Acier rétreint
Réparation complexe,
longue et parfois
impossible.
Constricted steel
Complex, long and
sometimes impossible
repair.



FORESTIER / FORESTRY

SEQUOROPE

ø 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18 mm



Après plus de 4 000 m³ de bois déplacés, on constate que la Sequoro conserve plus de deux tiers de sa résistance à la rupture.

After more than 4000 m³ of wood moved, we note that the Sequoro retains more than two thirds of its breaking strength.

Unique sur le marché du forestier ce câble textile garantit une excellente résistance à la chaleur grâce un mélange de matières très performantes.

Unique on the forestry market, this textile cable guarantees excellent heat resistance thanks to a mixture of very high-performance materials.

Coloris disponible / Available color



Diamètre / Diameter mm	6	8	10	12	14	16	18
R/rupture* B/strength kN	3.3	6.5	9.6	12.2	16.2	22.7	26.5
Masse/m au repos / Mass/m without load g/m	26.4	51	72	96	130	178	225

Flottant/Floating ✓

*: Température de dégradation 260°C / Degradation temperature 260°C

⊕ Points forts / Advantages

- Résistant
- Pas de déformation
- Épissure facile
- Économique
- Système d'installation innovant
- Excellente tenue aux UV et aux hydrocarbures
- Resistant
- No deformation
- Easy splicing
- Economic
- Innovative installation system
- Excellent resistance to UV and hydrocarbons

✓ Utilisation / Use

- En usage forestier pour des travaux de débardage, en remplacement du câble acier et d'autres câbles textiles moins résistants à la chaleur.
- S'utilise avec tout type de treuil (tracteur, 4x4, quad...)
- In forestry use for skidding work, replacing steel cable and other textile cables less resistant to heat.
- Can be used with any type of winch (tractor, 4x4, quad...)

☰ Construction / Construction

Nouveau tressage 12 fuseaux. Mélange bi-matière très performant et résistant à la chaleur et à la rupture.
New 12-plait braiding. Bi-material mixture very efficient and resistant to heat and breaking.

Allongement de 2,8% à 50% de la rupture. / Elongation of 2.8% at 50% of breaking.



FORESTIER / FORESTRY

ÉLINGUE DE DÉRIVATION

BYPASS SLING

ø 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18 mm



Utiliser un câble textile Sequorope de diamètre inférieur ou égal au diamètre de l'élingue de dérivation.

Use a Sequorope textile cable with a smaller or equal diameter to the diameter of the bypass sling.

Innovante et unique sur le marché, l'élingue de dérivation permet de facilement dévier le tronc de l'arbre pour éviter l'obstacle.

Très légère, cette élingue textile permet de simplifier les manœuvres pour une mise en place efficace. Plus besoin d'utiliser de poulies lourdes et coûteuses, l'élingue de dérivation s'utilise avec l'anneau de friction, bien plus léger et plus résistant.

Disponible à l'achat prête à l'emploi ou réalisable par vos soins à partir du câble Sequorope.

Innovative and unique on the market, the bypass sling allows you to easily divert the trunk of the tree to avoid an obstacle. Very light, this textile sling makes it possible to simplify the maneuvers for an effective installation.

No more need for heavy and expensive pulleys, the bypass sling is used with the friction ring, much lighter and more resistant.

Available for purchase in a "ready to use" version or splice it yourself using the Sequorope cable..

Coloris disponible / Available color



Diamètre / Diameter mm	6	8	10	12	14	16	18
R/rupture* B/strength kN	3.1	6.4	10	12.2	15.7	23	27
Masse/m au repos / Mass/m without load g/m	26.4	52	74	96	130	178	215

Flottant/Floating ✓

*: Température de dégradation 260°C / Degradation temperature 260°C

+ Points forts / Advantages

- Rapide à mettre en place
- Légère
- Réglable
- Économique
- Excellente tenue aux UV et aux hydrocarbures
- Quick to set up
- Light
- Adjustable
- Economic
- Excellent resistance to UV and hydrocarbons

✓ Utilisation / Use

- En usage forestier lors des travaux de débardage, elle sert à dévier une grume.
- S'utilise avec tout type de treuil (tracteur, 4x4, quad...)
- Réalisation de mouflages
- In forestry use during skidding work, it is used to divert a log.
- Can be used with any type of winch (tractor, 4x4, quad...)
- Making of hauling

≡ Construction / Construction

Nouveau tressage 12 fuseaux. Mélange bi-matière très performant et résistant à la chaleur et à la rupture.
New 12-plait braiding. Bi-material mixture very efficient and resistant to heat and breaking.



FORESTIER / FORESTRY

MANILLE TEXTILE OUVRANTE

SOFT SHACKLE

ø 6, 8, 10, 12, 14, 16 mm



Le diamètre du câble textile Sequoroze doit être supérieur à celui de la manille.

The diameter of the Sequoroze textile cable must be superior to that of the shackle.

La manille textile ouvrante en fibres Sequoroze s'utilise très facilement grâce à son extrémité déconnectable. En comparaison avec la manille acier, elle est bien plus légère, sans déformation, et ne rouille pas. Très résistante, elle est facile à mettre en place. Disponible à l'achat prête à l'emploi ou réalisable par vos soins à partir du câble Sequoroze.

The Sequoroze soft shackle is very easy to use thanks to its disconnectable end. In comparison with steel shackle, it is much lighter, has no deformation, and does not rust. Very resistant, it is easy to set up. Available for purchase in a "ready to use" version or splice it yourself using the Sequoroze cable.

Coloris disponible / Available color



Diamètre / Diameter mm	6	8	10	12	14	16
R/rupture* B/strength kN	3.8	7	10.2	12.2	16.5	23.8
Masse/m au repos / Mass/m without load g/m	26.4	52	74	96	130	178

Flottant/Floating ✓

*: Température de dégradation 260°C / Degradation temperature 260°C



Points forts / Advantages

- Fusible (préserve le câble principal)
- Maniabilité : légèreté et souplesse
- Pas de déformation
- Économique
- Ne nécessite pas d'outil supplémentaire
- Excellente tenue aux UV et aux hydrocarbures
- Fuse (preserves the main cable)
- Maneuverability: lightness and flexibility
- No deformation
- Economic
- No additional tools required
- Excellent resistance to UV and hydrocarbons



Utilisation / Use

Tout usage en remplacement des manilles acier et mousquetons.
All purpose in replacement of steel shackles and carabiners.



Construction / Construction

Nouveau tressage 12 fuseaux. Mélange bi-matière très performant et résistant à la chaleur et à la rupture.
New 12-plait braiding. High performance bimaterial mixture resistant to heat and breakage.



ACCESSOIRES / ACCESSORIES

ANNEAUX DE FRICTION

LOW FRICTION RING

Réf. EH001520

Anneau en aluminium anodisé haute résistance. S'utilise en remplacement des poulies. Permet le passage des cordages sans friction et sans les endommager.

Petit modèle taille 2 :

Ø intérieur 28 mm. Résistance rupture maximum : 67 kN.

Grand modèle taille 3 :

Ø intérieur 40 mm. Résistance rupture maximum : 110 kN.

High resistance anodized aluminium ring. Can be used to replace pulleys. Allows ropes to get through without friction and without damaging them.

Small model size 2 :

Interior diameter Ø 28 mm. Maximum breaking strength : 67 kN.

Large model size 3 :

Interior diameter Ø 40 mm. Maximum breaking strength : 110 kN.



ACCESSOIRES / ACCESSORIES

SANGLE DE PROTECTION D'ÉCORCE

BARK PROTECTION COVER

Réf. CTSD0906

- Cette sangle en polyester vous permet de protéger l'écorce de l'arbre.
- Disponible en bobine de 25 m.

- *This bark protection cover allows you to protect the bark of the tree.*
- *Available in 25 m reel.*



TOUR DE COU

NECK STRAP

Réf. CE300000

Sert à faire évoluer le système EPI sans l'aide des mains.

Used to adjust the PPE system without the help of hands.

⊕ **Construction** / *Construction*

Matière Sandow et gaine

polyester

Sandow and polyester cover.

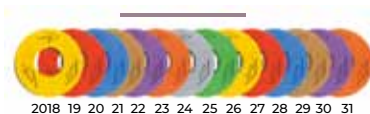


ACCESSOIRES / ACCESSORIES

ROND ANNUEL

YEAR RING

Réf. EH00015204



2018 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

Accessoire indispensable pour indiquer la date de réalisation de votre haubanage. Léger, il s'installe facilement en le glissant à travers la corde.

Chaque couleur correspond à une année.

Indispensable accessory to indicate the date of completion of your bracing. Lightweight, it is easily installed by sliding it through the rope.

Each colour indicates the year.



ACCESSOIRES / ACCESSORIES

AIGUILLE PASSE CORDE

ROPE FEED

Réf. CEPPDI03P001

Spécialement adaptée pour le passage des épissures des cordes Atrax, Black Widow et Lignum dans les bloqueurs mécaniques.
Cette aiguille est un joli crayon en bois très pratique, qui vous permettra de prendre des notes.

Specially designed to feed Atrax, Black Widow and Lignum ropes through cams.

This needle is a nice, very practical wooden pencil that will allow you to take notes.



Construction / Construction

Bois et graphite

Wood pencil, HMPE string.



ACCESSOIRES / ACCESSORIES

AIGUILLES À ÉPISSEUR NYLON

NYLON SPLICING NEEDLES

Réf. CADIVC

Très pratiques pour réaliser vos épissures.
Disponibles en 2 longueurs, à utiliser avec des cordes de diamètre Ø 8 à 10 mm, Ø 12 à 14 mm ou Ø 14 à 20 mm.
Vendues à l'unité.

Very practical for making your splices.

Available in 2 lengths, to be used with ropes of diameter Ø 8 to 10 mm, Ø 12 to 14 mm or Ø 14 to 20 mm.

Sold individually.

AIGUILLES À ÉPISSEUR INOX

SPLICING NEEDLES

Réf. CADVFC

- Inox poli, permettant la réalisation d'épissures.
- Lot de 5 aiguilles Ø 4 mm à 13 mm.
- Lot de 4 aiguilles Ø 4 mm à 10 mm.

- *Polished stainless steel needles for splicing work.*
- *Set of 5 needles Ø 4 mm to 13 mm.*
- *Set of 4 needles Ø 4 mm to 10 mm.*



ACCESSOIRES / ACCESSORIES

SAC À CORDES

ROPE BAG

Ref. CAMONS001

Sac à cordes, avec bâche de protection. Parfait pour transporter, protéger et stocker vos cordes.

Rope bag, with protective tarp. Perfect for transporting, protecting and storing your ropes.



SACS DE RANGEMENT POUR CORDES

ROPE STORAGE BAGS

Réf. EH008310

Pratiques pour ranger vos cordages.

Disponibles en deux dimensions :

petite taille : 47 x 50 cm, grande taille : 47 x 75 cm.

Practical for storing your ropes.

Available in two sizes :

small size : 47 x 50 cm, large size : 47 x 75 cm.



ACCESSOIRES / ACCESSORIES

COUTEAU CHAUFFANT

ELECTRIC HOT KNIFE

Réf. CA37100000

Couteau chauffant 60 W pour couper proprement et efficacement vos longueurs de corde, ou sangles, fourni avec une lame de rechange.

60 W heating knife to cut your lengths of rope or webbing cleanly and effectively, supplied with a spare blade.



COMPTEUR MÈTREUR

ROPE COUNTER

Réf. CA06120002

- Outil essentiel & pratique pour la mesure de longueurs des cordes et cordages.
- Permet de métrer de manière aisée tous les cordages de Ø 3 mm à Ø 20 mm.
- Capacité 9999,9 m
- Fonction remise à zéro

• Essential & practical tool for measuring rope and cord lengths.

• Enables all ropes from Ø 3 mm to Ø 20 mm to be handled easily.

• Capacity 9999.9 m

• Reset function

NORMES EN 1891 / EN 1891 STANDARDS

Les cordes semi-statiques doivent répondre à la norme CE EN 1891. Cette norme encadre les caractéristiques techniques attendues.

The semi-static ropes must meet the CE EN 1891 standard. This standard manages the technical features expected.

EXTRAIT DES PRINCIPALES EXIGENCES EN 1891 / EXTRACT OF THE MAIN REQUIREMENTS EN 1891

Types / Types	A	B
Nombres de chutes (facteur 2) / Number of falls (2 factor)	≥ 5 (100 kg)	≥ 5 (80 kg)
Force de choc / Impact force	≤ 6 kN (100 kg)	≤ 6 kN (80 kg)
Allongement dynamique / Dynamic elongation	≤ 5 %	≤ 5 %
Force statique / Static load	22 kN minimum	18 kN minimum
Résistance statique nœud 8 (pendant 3 min) / Static strength in 8 knot (during 3 minutes)	≥ 15 kN	≥ 12 kN
Glissement gaine / Sheath slippage	$\varnothing \leq 12 \text{ mm} : V^* \leq 20 \text{ mm} + 10(D-9 \text{ mm})$ $\varnothing \geq 12.1 \text{ mm} : V^* \leq 20 \text{ mm} + 5(D-12 \text{ mm})$	$V^* \leq 15 \text{ mm}$

*: Valeur mesurée / Measured value

LES EMBOUTS / ROPE ENDINGS

La corde porte à ses extrémités un marquage sous forme d'étiquette autocollante indiquant la référence de la corde, son type A ou B, son diamètre (remarque: A 10 signifie de type A diamètre 10 mm). Signification des marquages :

- Type A : Accès par corde, tous types de maintien au travail, sauvetage, spéléologie.
- Type B : Corde nécessitant une plus grande attention, performances inférieures au type A.
- CE : corde ayant fait l'objet d'un examen selon la norme mentionnée et selon le règlement 2016/425.
- EN 1891(1998) : norme des cordes tressées, gainées à faible coefficient d'allongement se reportant à l'examen de type UE.
- 0333 : Organisme ayant la responsabilité du suivi de la production : AFAQ AFNOR Certification - 11 rue Francis de Pressensé - 93571 LA PLAINE SAINT DENIS CEDEX.
- Mois/an : Mois et année de fabrication
- N° lot : le numéro de lot permet d'obtenir la traçabilité permettant ainsi de retrouver d'une part les tests et les contrôles rigoureusement effectués à chaque étape de fabrication, du lot de fibre au tressage de la corde, et d'autre part la date de fabrication.
- Contrôle : Personne ayant réalisé la finition.

 Se référer à la notice d'utilisation.

Chaque longueur de corde coupée doit porter ces indications.

Explanation of the labelling :

- Type A : As access rope, all type of work with fixed rope, rescue, caving.
- Type B : have lower performances compared to type A. Must pay attention when using type B rope.
- CE: rope has undergone testing according to the relevant standards and 2016/425 directive.
- EN 1891(1998): norm for testing ropes with low flexibility (static ropes) complying with EU certification.
- 0333 : Organisation has the responsibility of following quality standards: AFAQ AFNOR Certification - 11 rue Francis de Pressensé - 93571 LA PLAINE SAINT DENIS CEDEX.
- month/year: Month and year of manufacturing
- Batch N° : The batch number provides tracability and also enables the identification of both the tests that have been conducted and the meticulous checks carried out at each stage in the manufacture of the batch fibre and the weaving of the rope, together with the date of manufacture.
- Check : The person having carried out the finishing.

 Please, refer to the instruction manual

Every length of rope must show this information.

DURÉE DE VIE / SERVICE LIFE

La durée de vie des cordages dépend de la fréquence et du mode d'utilisation. L'utilisation de la corde, de par les sollicitations mécaniques, les frottements, les UV, l'humidité, entraîne son vieillissement et son usure.

The service life of the ropes depends on the frequency and type of use. The use of the rope, with mechanical devices, friction, UV rays and humidity will speed up ageing and wear and tear.

DURÉE D'UTILISATION / DURATION OF USE

Usage intensif : 3 mois à 1 an

Usage moyen : 2 à 3 ans

Usage régulier mais occasionnel : 4 à 5 ans

Usage très occasionnel : 10 ans (temps d'utilisation maximum)

Intensive use: 3 months to 1 year

Average use: 2 to 3 years

Regular but light use: 4 to 5 years

Infrequent use: 10 years (maximum life span)

TRAÇABILITÉ / TRACEABILITY

Les cordes Cousin Trestec possèdent un numéro d'identifiant unique "UNI". Il permet de remonter la chaîne de production et de retrouver toutes les caractéristiques de la corde. Les cordes sont livrées quelle que soit leur présentation avec la notice d'utilisation, une étiquette produit et des étiquettes aux extrémités sur lesquelles figurent les informations réglementaires. Pour sa sécurité ou dans le cas d'une corde découpée en plusieurs longueurs, il revient à l'utilisateur de garantir la présence à chaque extrémité des marquages de bout de corde.

Cousin Trestec ropes have a unique identification number, «UNI». It allows you to follow the chain of production and find all the features of the rope. The ropes are supplied, for each packaging, with a user guide, a product label and end labels on which regulatory information is provided. For their safety, or if a rope is cut into several lengths, it is the responsibility of the user to guarantee the presence of the relevant markings at each end of the rope.





ROPE INNOVATION

COUSIN TRESTEC | 8 rue de l'Abbé Bonpain | 59117 WERVICQ-SUD | France
www.cousin-trestec.com | contact@cousin-trestec.com

Suivez-nous | Follow us

